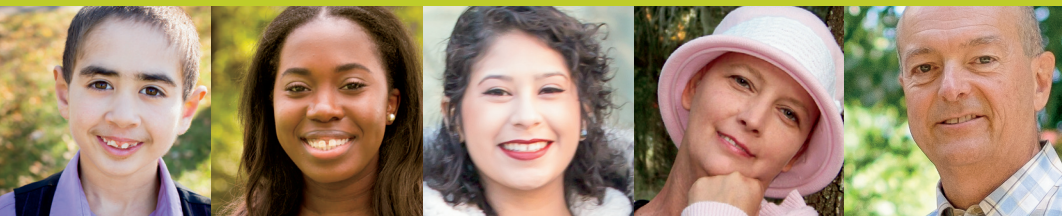


Центр поддержки пациентов

**ВАШЕ РУКОВОДСТВО ПО
ПОДДЕРЖКЕ И
ИНФОРМАЦИОННЫМ
РЕСУРСАМ ПРИ
ТРАНСПЛАНТАЦИИ
КЛЕТОК КРОВИ И
КОСТНОГО МОЗГА**



Реципиенты трансплантата (слева направо): Кайл, Инес, Брайана, Бекки и Боб



ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА

Наша задача — помочь вам получить надежную, простую для понимания информацию от постановки диагноза и вплоть до восстановления.

Позвоните или свяжитесь с нами по электронной почте для получения конфиденциальной, индивидуальной поддержки от наших отзывчивых специалистов. Мы слушаем вас и ответим на ваши вопросы. Все наши программы и информационные ресурсы **бесплатны**.

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт BeTheMatch.org/one-on-one.



Лиа, координатор услуг для пациентов, нуждающихся в ТКМ



Мы не пожалеем времени, чтобы помочь пациентам и их помощникам пройти все этапы, связанные с трансплантацией. У вас вопросы? Звоните нам! Если у нас нет ответа на ваш вопрос сейчас, мы найдем его для вас.

— Мария,
двуязычный координатор услуг для
пациентов, нуждающихся в ТКМ

КООРДИНАТОРЫ УСЛУГ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ, НУЖДАЮЩИХСЯ В ТКМ (ТРАНСПЛАНТАЦИИ КЛЕТОК КРОВИ И КОСТНОГО МОЗГА):

это лицензированные социальные работники и инструкторы по медицинскому обслуживанию, которые помогут вам:

- Получить сведения о трансплантации
- Понять процесс поиска донора
- Найти центр трансплантологии
- Получить ответы на ваши вопросы относительно стоимости или страховой оплаты
- Подготовиться и привыкнуть к образу жизни после трансплантации

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт BeTheMatch.org/navigate.

ЦЕНТР ПОДДЕРЖКИ ПАЦИЕНТОВ

Мы готовы помочь до, во время и после трансплантации.

ТЕЛЕФОН: 1 (888) 999-6743

Пн–Пт, 8:00–17:00 по центральному поясному времени.

АДРЕС ЭЛ. ПОЧТЫ: pacienteinfo@nmdp.org

Доступны переводчики, владеющие языком, на котором вы говорите. Во время звонка сообщите нашему сотруднику, на каком языке вы предпочитаете говорить.



Джастин, перенесший трансплантацию, со своей мамой Кари, которая ухаживает за ним

Наши **ПРОГРАММЫ ПОДДЕРЖКИ** **для помощников по уходу**

помогут вам справиться с трудностями при уходе за любимым человеком на всех этапах, связанных с трансплантацией. Вам назначат индивидуального координатора услуг для пациентов, нуждающихся в ТКМ, который выслушает вас, даст советы и поможет преодолеть трудности, с которыми вы сталкиваетесь, а также поддержит вас и в заботе о себе. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт BeTheMatch.org/Caregiver.



Мы предоставляем бесплатные, конфиденциальные, индивидуальные **консультационные услуги** по телефону для помощи пациентам, их помощникам по уходу и родственникам, а также пациентам, перенесшим трансплантацию, в преодолении трудностей при трансплантации клеток крови или костного мозга (ТКМ) и восстановлении.

Для получения дополнительной информации отправьте запрос по адресу электронной почты patientinfo@nmdp.org или позвоните по телефону **1 (888) 999-6743**.

ПРОГРАММЫ ДЛЯ ОБЩЕНИЯ С ПАЦИЕНТАМИ, ПЕРЕНЕСШИМИ ТРАНСПЛАНТАЦИЮ



ПРОГРАММА КЛИНИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ JASON CARTER CLINICAL TRIALS PROGRAM: помогает пациентам с заболеваниями крови и их семьям более легко находить клинические исследования. Эта программа включает:

- Индивидуальную конфиденциальную поддержку специалиста по клиническим исследованиям для предоставления образовательной информации пациентам, который может ответить на вопросы и помочь вам найти клинические исследования
- Удобный в использовании онлайн-инструмент для поиска клинических исследований
- Учебные ресурсы для получения информации о клинических исследованиях и новых методах лечения

Для получения дополнительной информации отправьте запрос по адресу электронной почты ClinicalTrials@jcctp.org или посетите веб-сайт JCCTP.org.



Присоединитесь к сообществу пациентов и помощников по уходу в Facebook

Сообщество пациентов Be The Match
[Facebook.com/BeTheMatchPatient](https://www.facebook.com/BeTheMatchPatient)



Даниэль, перенесшая трансплантацию,
волонтер программы Peer Connect

Наша программа **PEER CONNECT** поможет вам или вашему помощнику по уходу связаться с теми, кто уже прошел все этапы трансплантации. С нашими специально обученными волонтерами можно поговорить по телефону или связаться по электронной почте.

Для запроса на установление контакта посетите веб-сайт BeTheMatch.org/PeerConnect.



Мы предлагаем профессионально организованные **ГРУППЫ ПОДДЕРЖКИ** по различным темам, касающимся трансплантации, которые осуществляются по телефону ежемесячно. Присоединившись к группе поддержки, вы сможете связаться с другими, получить практические советы, а также снизить стресс. Группы поддержки — это безопасное место для того, чтобы поделиться своими страхами, радостью или высказать озабоченность и при этом не чувствовать осуждения.

Для получения дополнительной информации по предстоящим темам или для регистрации пошлите запрос по адресу электронной почты patientinfo@nmdp.org или позвоните по телефону **1 (888) 999-6743**.

ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ В ВИДЕ **ГРАНТОВ**



Мы также предлагаем финансовую помощь в виде грантов для пациентов до и после трансплантации. Гранты могут получать отвечающие требованиям пациенты, которые не в состоянии оплатить непосредственные медицинские расходы, а также другие расходы на проживание после трансплантации.

Ваш социальный работник из центра трансплантологии поможет вам:

- Выяснить, отвечаете ли вы критериям программы Be The Match на получение грантов
- Подать заявку на гранты программы Be The Match
- Ознакомить вас с другими программами финансовой помощи, предоставляемыми через вашу больницу или местные организации

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт BeTheMatch.org/PatientAssistance

УЧЕБНЫЕ **РЕСУРСЫ**

Наши бесплатные **УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ** помогут вам до, во время и после трансплантации. Материалы можно запросить на веб-сайте BeTheMatch.org/request.



Наш **СПРАВОЧНИК ПО ЦЕНТРАМ ТРАНСПЛАНТОЛОГИИ** поможет вам найти информацию о центрах трансплантологии в США.

Посетите веб-сайт BeTheMatch.org/Access.

Мы предоставляем **РЕСУРСЫ В ПЕРЕВОДЕ** на 11 языках, а также поддержку по телефону на более чем 100 языках. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт BeTheMatch.org/translations.

УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ (продолжение)



- **В ВИДЕОРОЛИКАХ С ОСНОВНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ О ТРАНСПЛАНТАЦИИ КЛЕТОК КРОВИ И КОСТНОГО МОЗГА** объясняется трансплантация на основании опыта подобных вам людей, прошедших через весь процесс. Вы можете посмотреть короткие видеоролики на веб-сайте BeTheMatch.org/LearnTheBasics.
- **ПОДПИШИТЕСЬ НА ЭЛЕКТРОННЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ *LIVING NOW*** для получения советов по здоровому образу жизни после трансплантации, а также сведений от других, которые делятся своими рассказами и опытом. Для получения рассылки новостей в электронном формате подпишитесь на веб-сайте BeTheMatch.org/Patient-Enews.

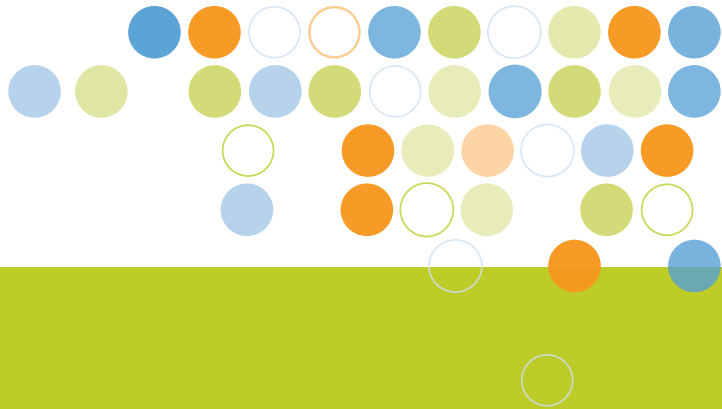


Итан, перенесший трансплантацию

Присоединитесь к нашим бесплатным **СЕМИНАРАМ ПО ТЕЛЕФОНУ** в реальном времени. Вы ознакомитесь с такими темами, как:

- Основная информация о трансплантации клеток крови и костного мозга
- Как врач проводит поиски донора
- Самопомощь для помощников по уходу за пациентами

Для участия в предстоящих семинарах зарегистрируйтесь на веб-сайте BeTheMatch.org/Patient-Workshops.



МЫ ГОТОВЫ ПОМОЧЬ ВАМ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ

На вашем пути к трансплантации вы не одиноки. Специалисты Be The Match® готовы помочь вам. Мы предлагаем различные бесплатные программы и ресурсы в помощь пациентам, их помощникам по уходу и членам их семей — до, во время и после трансплантации.

ПОЛУЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ: [BeTheMatch.org/patient](https://www.BeTheMatch.org/patient)

ЗАПРОСИТЬ ИНФОРМАЦИЮ: [BeTheMatch.org/request](https://www.BeTheMatch.org/request)

АДРЕС ЭЛ. ПОЧТЫ: patientinfo@nmdp.org

ТЕЛЕФОН: 1 (888) 999-6743



Состояние здоровья, опыт трансплантации и путь к выздоровлению для каждого человека уникальны. Вам необходимо проконсультироваться относительно вашей ситуации с сотрудниками группы трансплантологии или семейным врачом. Данная информация не заменяет собой и не ставит целью заменить собой квалифицированное мнение и рекомендации врача.